



POLITISCHE GEMEINDE  
**ZIHLSCHLACHT  
SITTERDORF**

---

Tel. 058 346 05 05 | Fax 058 346 05 15  
www.zihlschlacht-sitterdorf.ch  
info@zihlschlacht-sitterdorf.ch

---

# MITTEILUNGSBLATT

Herausgeber: Gemeindeverwaltung, 8588 Zihlschlacht

26. Februar 2014 | Nr. 02

Wir stellen Ihnen vor:



**Energiekommission Zihlschlacht-Sitterdorf**  
**Ressort Mobilität**

---

Schalteröffnungszeiten: 08.30 – 11.00 und 14.30 – 17.00 Uhr  
bzw. 18.30 Uhr am Donnerstag und bis 16.45 Uhr am Freitag

---

## Aus Gemeinderat und Verwaltung

Der Gemeinderat hat folgende Baubewilligungen erteilt:

- Sutter Harald & Cornelia, Langäckerwies 11, 8589 Sitterdorf  
Anbau Carport an Einfamilienhaus Nr. 867  
Parzelle Nr. 3144, Langäckerwies 11, 8589 Sitterdorf
- Räss-Blindenbacher Remo & Margrit, Oberdorf 11, 9215 Buhwil  
Neubau Photovoltaikanlage auf südliche Dachfläche 2-Familien-  
Wohnhaus Nr. 938  
Parzelle Nr. 399, Oberdorfstrasse 1, 8588 Zihlschlacht
- Bauverwaltung Zihlschlacht-Sitterdorf, 8588 Zihlschlacht  
Umrüsten / Neubau der Zivilschutzsirene auf Gebäude Nr. 85  
Parzelle Nr. 630, Hauptstrasse 48, 8588 Zihlschlacht
- Kreis Jörg, Hauptstrasse 35, 8588 Zihlschlacht  
Aufstockung / Anbau Wohnhaus Nr. 759  
Parzelle Nr. 839, Hauptstrasse 35, 8588 Zihlschlacht

Nachträge:

- Helsana Versicherungen AG, Postfach, 8081 Zürich  
Erweiterung Neubau 1 Rehaklinik Zihlschlacht AG  
Parzelle Nr. 595, Hauptstrasse 2a, 8588 Zihlschlacht
- RH Reifen Service AG, Amriswilerstrasse 41, 8589 Sitterdorf  
Nutzungsänderung bestehendes Fabrikations-Lagergebäude  
Nr. 577 in Lagerhalle für Pneus  
Parzelle Nr. 2083, Amriswilerstrasse 41, 8589 Sitterdorf

## **Voranzeige - Altmetallsammlung April 2014**

Am 16. und 17. April 2014 wird beim **Werkhof Zihlschlacht, Bernhauserstrasse 7**, wiederum Altmetall angenommen. Es können Metallwaren aller Art, Fahrräder ohne Pneus, leere Fässer, grosse, vorgängig zertrennte Maschinen sowie lose Kleinteile in Fässern gratis angeliefert werden.

Nicht angenommen werden: Pneus, Felgen mit Pneus, Fernsehapparate und Elektronikschrott, mit Flüssigkeiten gefüllte Kanister und Fässer, Farben und Öle, Auto- und Trockenbatterien, Holz, Plastik, Glas, Textilien, Gas-, Sauerstoff- und Azetylenflaschen.

## **Vorinformation Einführung Einheitssack bei der KVA TG**

Der Verwaltungsrat der KVA Thurgau hat beschlossen, auf den 01. Juni 2014 den Einheits-Kehrriechtsack einzuführen.

Auf diesen Stichtag hin haben alle gelben Gebührenmarken und der graue, offizielle Kehrriechtsack ausgedient. Der neue Einheitssack ist ab dem 01. April 2014 in allen gängigen Grössen (17 l, 35 l, 60 l und 110l) bei den üblichen Verkaufsstellen erhältlich. Für Sperrgut, das der Kehrriechtsabfuhr mitgegeben wird, werden ab diesem Zeitpunkt sogenannte Sperrgutmarken erhältlich sein.

Die bisherigen Einheitssäcke bleiben unbefristet gültig. Die neutralen Kehrriechtsäcke, frankiert mit den heute gültigen Gebührenmarken, werden noch bis Ende 2014 von der Abfuhr mitgenommen. Ab dem Jahr 2015 können die bisherigen Gebührenmarken nur noch als Sperrgutmarken verwendet werden.

Bei Fragen oder Unklarheiten steht Ihnen Bruno Rossi, 071 626 96 21, gerne zur Verfügung. Verband KVA Thurgau

## Mitteilung aus dem Steueramt

Bitte beachten Sie den Hinweis zur Steuererklärung 2013:

**Es erfolgt keine Rücksendung von eingereichten Dokumenten.  
Das heisst: Weg ist wirklich weg!**

Die eingehenden Steuererklärungen werden durch das Gemeindesteueraamt in Kisten verpackt und verschlossen. Die Kisten werden wöchentlich von einer Firma abgeholt, welche im Auftrag des Kanton Thurgau diese Steuererklärungen einscannet. Der Steuerkommissär hat schliesslich keine Papierakten mehr zur Verfügung, sondern schätzt die ganze Steuererklärung inkl. Beilagen elektronisch am Monitor ein. Die Papier-Steuererklärungen werden nach dem Scannen vernichtet.

Das Original-Hauptformular zur Steuererklärung 2013 ist immer einzureichen, da für die elektronische Weiterverarbeitung die Identifikationsdaten (Barcode) aufgedruckt sind.

Besten Dank für Ihre Kenntnisnahme  
Steueramt Zihlschlacht-Sitterdorf

## Gesucht: Private Mandatsträger

Manche unserer Mitmenschen sind in verschiedenen Lebensbereichen auf Unterstützung und Hilfe angewiesen. Die Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde setzt in solchen Fällen einen Beistand ein. Die Politische Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf sucht interessierte Frauen und Männer, die sich als Beistand zur Verfügung stellen möchten und bereit sind, ein privates Mandat zu übernehmen.

Interessierte Personen melden sich bitte bis 28. März 2014 bei  
Heidi Grau, 058 346 05 05, [info@zihlschlacht-sitterdorf.ch](mailto:info@zihlschlacht-sitterdorf.ch)

## Neue Ausgabe „Blätter aus dem Thurgauer Wald“

Die neue Informationsbroschüre „Blätter aus dem Thurgauer Wald“ ist erschienen. Sie finden diese Broschüre unter folgendem Link:

[www.forstamt.tg.ch](http://www.forstamt.tg.ch)

Diese Informationsbroschüre erscheint quartalsweise und ist immer unter obengenanntem Link zum Download bereit.

Forstamt des Kantons Thurgau



## Recyclingstatistik 2013

Der Verband KVA Thurgau liefert alljährlich eine detaillierte Statistik pro Gemeinde über die Menge der angelieferten Stoffe.

<b>Zihlschlacht-Sitterdorf</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>
Alu/Dosenentsorgung	1'090 kg	1'215 kg
Glas	22'945 kg	15'405 kg
Karton	8'720 kg	9'360 kg
Metall	7'440 kg	12'460 kg
Papier	86'700 kg	101'565 kg

## Herzliche Gratulation an die März-Jubilare

- 02.03.2014 83. Geburtstag von Frau Dora Blindenbacher-Stäheli  
Alterspflegeheim Debora, 8587 Oberaach
- 05.03.2014 88. Geburtstag von Frau Ida Kreis-Keller  
Ochsen, 8588 Zihlschlacht
- 06.03.2014 80. Geburtstag von Herrn Jakob Frieden  
Helmishub 2, 9313 Muolen
- 18.03.2014 88. Geburtstag von Herrn Johann Inauen  
Sonnenstrasse 8, 8589 Sitterdorf
- 19.03.2014 85. Geburtstag von Frau Irma Gsell-Schmid  
Hohlenstein 8, 8589 Sitterdorf



## Zivilstandsnachrichten vom Januar 2014

### Geburten

- 08.01.2014 Ravi Tishaniy, Tochter der Ravi Sharmy und des  
Ravi Sivaprakasam, Amriswilerstrasse 84, 8589 Sitterdorf
- 16.01.2014 Huber Céline, Tochter der Huber Jeannine und des  
Huber Christian, Mattenhof, 8588 Zihlschlacht



---

### Trauung

- 24.01.2014 Krucker Ruth und A'Wengen Christoph  
Im Rick 1, 8588 Zihlschlacht
-

## 2000-Watt-Gemeinde Ressort Mobilität



Hans Brugger



Thomas Brügger

In dieser Ausgabe stellen wir Ihnen das Ressort Mobilität vor.

Mobilität bewegt uns alle. Denn sie bedeutet die Freiheit, von A nach B zu kommen: zur Arbeit, in die Schule, ins Theater, an den nahen See und ans ferne Reiseziel. Doch die täglichen Wege zeigen uns schnell die Grenzen dieser scheinbaren Freiheit auf – wenn wir beispielsweise mal wieder im Stau stehen... Wie können wir alle Verkehrsmittel sinnvoll miteinander verknüpfen? Wie ermöglichen wir Arbeiten und Wohnen im nahen Umfeld? Wie können wir durch Läden, Freizeit- und Kultureinrichtungen in der Gemeinde den Verkehr reduzieren? Diese Fragen stellen vor allem die Stadtplaner vor Herausforderungen. Aber auch Sie sind gefragt, wenn es um intelligente und energiesparende Mobilität geht, bei der unterm Strich alle gewinnen.

In der nahen Umgebung können Sie die meisten Strecken zu Fuss oder mit dem Rad genauso schnell zurücklegen, wie mit dem Auto. Auf dem Weg zum Sport ist Ihr Fahrrad das perfekte Aufwärmtrainingsgerät. Vielleicht besitzen Sie bereits ein E-Bike und Sie kommen so ohne grosse Anstrengungen rasch an Ihr Ziel. Also lieber selber auftanken, als Ihr Auto. Denn gerade auf kurzen Strecken ist der Spritverbrauch besonders hoch. Bei Ihren Autofahrten gilt: Jeder Mitfahrer verbessert die Energiebilanz. Autos brauchen aber schon in der Produktion enorm viel Energie. Genutzt werden sie im Schnitt nur eine Stunde am Tag. Carsharing heisst eine Alternative, Bus- und Bahnfahren eine andere. Und wenn Sie mal für eine Langstrecke in den Flieger steigen, können Sie Ihren Energieverbrauch mit einem Klimaticket oder CO<sub>2</sub>-Ausgleich kompensieren. Quelle : [wirleben2000watt.com](http://wirleben2000watt.com)

**Aus der Energiekommission Zihlschlacht-Sitterdorf sind für das Ressort Mobilität Hans Brugger und Thomas Brügger zuständig. Nachfolgend ein persönlicher Erfahrungsbericht von Hans Brugger und Thomas Brügger.**

Das Ressort Mobilität ist mit uns; Thomas Brügger als Garagist und Hans Brugger, welcher beruflich sehr viel in der ganzen Deutschschweiz unterwegs ist, gut aufgestellt.

Unsere Aufgabe ist die Erhebung der Daten über das Mobilitätsverhalten der Bevölkerung von Zihlschlacht-Sitterdorf, unterteilt in Strassenverkehr, öffentlicher Verkehr und Flugverkehr.

Wir wollen wissen, wofür wie viel Energie im Zusammenhang mit dem Verkehr verbraucht wird. Erarbeiten des Deltas Mobilitätsverhalten unserer Gemeinde im Vergleich mit dem schweizerischen Durchschnitt, sowie das Erarbeiten möglicher Massnahmen zur Reduktion des Energieverbrauchs im Bereich Mobilität, gehört zu unseren Aufgaben. Im Weiteren unterstützen wir unsere Kommissionskollegen in allen anderen Fragen des Energieverbrauches.

### **Bisherige Tätigkeiten im Bereich Mobilität**

Nach dem Gemeinderatsentscheid zur Beteiligung an der 2. Staffel 2000-Watt-Gemeinden und dem Aufruf zur Mitarbeit in der Energiekommission, war die erste Aufgabe sich generell über das Thema *2000 Watt Gesellschaft* zu informieren. Welche Ziele verfolgt diese, wie ist das Vorgehen und was können wir dazu beitragen. Für den Gemeinderhebungsbogen hat unsere Kommission die Fragen zum Thema Mobilitätsverhalten zusammengestellt. Eine Aufgabe, welche gar nicht so einfach war. Mit nur wenigen Fragen sollte man viele Informationen über das Verkehrsverhalten, das Mengengerüst von Fahrzeugen und deren primären Einsatz in Erfahrung bringen.

Parallel dazu erfragten wir die Daten über den gesamten Fahrzeugbestand in unserer Gemeinde vom Strassenverkehrsamt Thurgau. Zusammen mit den durchschnittlichen Verbrauchsdaten der Schweizer Bevölkerung können jetzt die Vergleichszahlen erarbeitet werden. Dabei ist auch zu berücksichtigen, dass eine Landgemeinde wie Zihlschlacht-Sitterdorf für den Strassenverkehr gegenüber städtischen Gebieten einen Zuschlag von ca. 25% zu berechnen hat.

### **Wie geht's weiter?**

In Kürze werden wir die Auswertung der Rückmeldungen auf den Erhebungsbogen vornehmen. Diese Angaben verwenden wir beim Erstellen der Kennzahlen zum Energieverbrauch Mobilität in unserer Gemeinde. Anschliessend werden wir in der Kommission mögliche Massnahmen zur Reduktion des Energieverbrauchs und CO<sub>2</sub>-Ausstosses diskutieren und vorschlagen. Wir erarbeiten mittelfristige und langfristige Ziele und werden entsprechend dazu Massnahmen festlegen.

### **Unser Fazit**

Das Thema 2000-Watt-Gemeinde war anfänglich etwas verwirrend und unklar. Nach einigen Monaten der Mitarbeit und Gedankenmachens, erweist es sich aber als sehr spannend und interessant. Wir sind überzeugt, dass es uns gelingen wird ohne Einbussen beim Wohlstand in Zukunft vernünftig mit den uns verfügbaren Ressourcen umzugehen.

Energiekommission Zihlschlacht-Sitterdorf, Ressort Mobilität  
Hans Brugger, Thomas Brügger

## Veranstaltungskalender März 2014

Datum	Zeit / Ort	Anlass / Veranstalter
Samstag, 01.03.2014	14.45 Uhr Bischofszell	Fasnachtsumzug Bischofszell SITU-Narren Bischofszell
Montag, 03.03.2014	19.30 Uhr Restaurant Flugplatz	Hauptversammlung Sportschützen Sitterdorf
Dienstag, 04.03.2014	15.00 – 17.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Chrabbeltreff Claudia Schefer, Zihlschlacht
Dienstag, 04.03.2014	19.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Dog-Club Dominik Järmann, Zihlschlacht
Mittwoch, 05.03.2014	15.00 – 16.00 Uhr MZH Sitterdorf, Sanitätszimmer	Mütter- und Väterberatung des Bezirks Bischofszell
Mittwoch, 05.03.2014	19.30 Uhr Biblio- und Ludothek Amriswil	Spielabend Biblio- und Ludothek Amriswil
Donnerstag, 06.03.2014	19.30 Uhr Evang. KGH Sitterdorf	Li-Fe-Seminar Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Donnerstag, 06.03.2014	13.30 Uhr Evang. KGH Sitterdorf	Strick- und Jassnachmittag Evang. Frauenverein Sitterdorf-Zihlschlacht
Freitag, 07.03.2014	19.30 Uhr Evang. Kirche Bischofszell	Ökum. Weltgebetstag Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Samstag, 08.03.2014	09.30 Uhr Vairochana Zentrum	Referat: Frühjahrsputz für den Geist Vairochana Zentrum / NKT
Samstag, 08.03.2014	14.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Jubla Gruppenstunde Jubla Sitterdorf
Sa. / So. 08./09.03.2014	Infos beim Skiclub	Skiweekend in Parpan Skiclub Bischofszell
Sonntag, 09.03.2014	14.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Seniorenständli Sänger- & Theaterfreunde um's Hudelmoos
Donnerstag, 13.03.2014	14.15 Uhr Evang. KGH Sitterdorf	Seniorenachmittag Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Donnerstag, 13.03.2014	14.15 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Krankensalbung Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf

Donnerstag, 13.03.2014	19.30 Uhr Evang. KGH Sitterdorf	Li-Fe-Seminar, Abschlussfest Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Samstag, 15.03.2014	10.00 – 15.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Vorbereitungsnachmittag der Erstkommunikanten Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Samstag, 15.03.2014	10.00 – 10.30 Uhr Biblio- und Ludothek Amriswil	Buchstart-Treff für Kleinkinder Biblio- und Ludothek Amriswil
Sonntag, 16.03.2014	10.00 Uhr Evang. Kirche Zihlschlacht	Familiengottesdienst Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Dienstag, 18.03.2014	15.00 – 17.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Chrabbeltreff Claudia Schefer, Zihlschlacht
Dienstag, 18.03.2014	19.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Dog-Club Dominik Järmann, Zihlschlacht
Mittwoch, 19.03.2014	14.00 - 15.30 Uhr Schulhaus Zihlschlacht, Kleinsaal	Mütter- und Väterberatung des Bezirks Bischofszell
Donnerstag, 20.03.2014	18.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	kikosi Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Samstag, 22.03.2014	Ab 11.30 Uhr Turnhalle Zihlschlacht	Spaghettiplausch Spielgruppe Zihlschlacht- Sitterdorf
Samstag, 22.03.2014	14.00 Uhr Vairochana Zentrum	Tag der offenen Tür Vairochana Zentrum / NKT
Samstag, 22.03.2014	14.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Jubla Gruppenstunde Jubla Sitterdorf
Samstag, 22.03.2014	20.15 Uhr Aula Sandbänkli, Bischofszell	„Pfannestil Cammer Sexdeet“ mit dem Programm „Tobak“ Kulturverein Literaria, Bischofszell, <a href="http://www.literaria.ch">www.literaria.ch</a>
Sonntag, 30.03.2014	09.30 Uhr Evang. Kirche Zihlschlacht	Kirchgemeindeversammlung anschl. an den Gottesdienst Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Sonntag, 30.03.2014	10.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Gottesdienst zum Suppentag Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Sonntag, 30.03.2014	10.15 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Chrabbelfiir / Kinderfeier Kath. Kirchgemeine Sitterdorf

## Museumsprogramm für den Monat März 2014

Naturmuseum und Historisches Museum Thurgau

Sonntag, 02. März 2014

**Wegen des Fasnachtsumzugs in Frauenfeld bleiben die Museen geschlossen**

Naturmuseum Thurgau

Sonntag, 09. März 2014, 10.30 – 12.00 Uhr

**Fischotter & Co. – Leben am Wasser**

**Familienführung durch die Sonderausstellung, Fr. 7.00**

**Anmeldung erforderlich**



Historisches Museum Thurgau

Mittwoch, 12. März 2014, 14.00 – 16.00 Uhr

**Zeitreiseworkshop: Unterwegs als Zeitdetektive**

**Für Kinder von 9 – 12 Jahren, Anmeldung erforderlich, Fr. 7.00**

Historisches Museum Thurgau

Donnerstag, 20. März 2014, 18.00 Uhr

**Abendvortrag: Der Kampf gegen die Tuberkulose im Wandel der Zeit – Die Thurgauisch-Schaffhausische Höhenklinik**

Naturmuseum Thurgau

Sonntag, 23. März 2014, 10.30 Uhr

**Eine Chance für den Fischotter – Führung durch die Sonderausstellung, Eintritt frei**

Historisches Museum Thurgau

Donnerstag, 27. Februar 2014, 12.30 – 13.00 Uhr

**Museumshäppli: Alles Gold oder was? Mitra und Abtsstab werden restauriert, Eintritt frei**

Museum für Archäologie Thurgau

Sonntag, 30. März 2014, 14.00 – 17.00 Uhr

**Rom am Bodensee: 600 Jahre Konzil Konstanz; Exkursion**

**Anmeldung erforderlich, Fr. 10.00**

Naturmuseum Thurgau

29. März bis 21. April 2014

**Ein Plädoyer für mehr Fantasie; Call Box „Green Sputnik“ / VILANO von Dieter Berke (1953 – 2012)**

## HC Zihlschlacht THL Gruppe A



### Spielplan März 2014

#### Play-Off Time

Weitere Infos auf [www.hcz.ch](http://www.hcz.ch) oder unter [www.thl.ch](http://www.thl.ch)

## Farmteam HC Zihlschlacht THL Gruppe B

### Spielplan März 2014

Datum	Zeit / Spielort	Heim - Gast / Art
Samstag, 01.03.2014	16.45 – 18.30 Uhr Eishalle Weinfelden	KECK - Farmteam HCZ Thurgauer Hobby Liga
Sonntag, 09.03.2014	18.15 – 20.00 Uhr Eishalle Weinfelden	Farmteam HCZ – Wikinger Thurgauer Hobby Liga
Sonntag, 16.03.2014	16.15 – 18.00 Uhr Eishalle Romanshorn	Vipers II – Farmteam HCZ Thurgauer Hobby Liga

## Blutspenden

**Dienstag, 25. März 2014, 16.30 - 20.00 Uhr  
im Foyer der Bitzihalle Bischofszell**

Es sind dazu alle gesunden Personen ab 18 Jahren eingeladen. Bisherige gesunde Spender sind bis zu ihrem 75. Altersjahr herzlich willkommen. Neuspender sind gebeten, vor 19.00 Uhr zu erscheinen.

Samariterverein Bischofszell

# PAPIERSAMMLUNG IN SITTERDORF

**Mittwoch, 05. März 2014, 08.00 Uhr**



Für die Papiersammlung weisen wir Sie dringend darauf hin, die folgenden Richtlinien genau zu beachten.

Altpapier darf nur **Zeitungen, Illustrierte, Prospekte, Karton (max. 70 cm x 70 cm und separat gebündelt)** enthalten.

Um zu vermeiden, dass Haushaltspapiere oder sogar 'Güsel' zwischen die Zeitungen und Heftli gegeben werden, darf die Sammelware nur **kindgerecht gebündelt, nicht in Schachteln oder Säcken**, angenommen werden.

## **Nicht wieder verwertbar sind:**

**Alle** Haushaltspapiere (Butter-, Käse-, Wurst-....), Haushaltsrollenpapier, Milchpackungen, Karton- und Plastikbecher, Geschenkpapier, Fenstercouverts, Etiketten, Waschmittelverpackungen, Eierkartons, Papierservietten, Futtersäcke, geschnetzelte Akten oder Buchdruckereiabfälle, Kaffeesäcke, Plastikabfälle ....

Lehrerschaft, Schule Sitterdorf

# EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE SITTERDORF - ZIHLSCHLACHT



## **Gottesdienste immer von 10<sup>00</sup> – ca. 11<sup>00</sup> Uhr**

- 02.03., Zihlschlacht, Gottesdienst mit Abendmahleinführung der 5. und 6. Klasse
- 09.03., Sitterdorf, Musikalischer Gottesdienst mit dem Trio Vosseler
- 16.03., Zihlschlacht, Familiengottesdienst, mit anschliessendem Apéro
- 23.03., Sitterdorf
- 30.03., Zihlschlacht **09<sup>30</sup> Uhr**, anschliessend an den Gottesdienst findet um ca. 10<sup>30</sup> Uhr die ordentliche Kirchgemeindeversammlung statt.

## **Fiire mit de Chline**

- 21.03., 17<sup>00</sup> Uhr, in der Kirche Sitterdorf

## **Kindergottesdienst 10<sup>00</sup> Uhr**

- 02.03., Zihlschlacht
- 09.03., Sitterdorf
- 23.03., Sitterdorf
- 30.03., Zihlschlacht

## **Jugendgottesdienst**

- 02.03., 10<sup>00</sup> Uhr, Zihlschlacht, spezieller Gottesdienst mit Abendmahleinführung
- 16.03., 10<sup>00</sup> Uhr, Zihlschlacht, Familiengottesdienst
- 23.03., 09<sup>15</sup> Uhr, Sitterdorf

## **Jungschar 14<sup>00</sup>-17<sup>00</sup> Uhr, im Kirchgemeindehaus**

- 08.03., 22.03.

## **Jugendgruppe / Teenie Club**

- 02.03., 10<sup>00</sup> Uhr, Gottesdienst in Zihlschlacht mit anschliessendem Programm
- 14.03., 19<sup>00</sup> Uhr, im Jugendraum im Pfarrhaus Sitterdorf

## **Präparanden-Unterricht: Mittwoch, 18<sup>30</sup>-20<sup>00</sup> Uhr, im Kirchgemeindehaus**

- 12.03.
- 26.03.

## **Konfirmanden-Unterricht: Mittwoch, 18<sup>30</sup>-20<sup>00</sup> Uhr, im Kirchgemeindehaus**

- 05.03.
- 19.03.
- 29.03., 09<sup>20</sup> Uhr Bahnhof Sitterdorf, Ausflug nach Zürich

## **LiFe Seminar, 19<sup>30</sup>-21<sup>45</sup> Uhr, im Kirchgemeindehaus mit Nachtessen**

- 06.03. „Leben in neuen Dimensionen!“, mit Peter Manz
- 13.03. „Abschlussfest“
- Anmeldung bei: Doris Bürgi, 071 422 58 77 oder [doris.buergi@bluewin.ch](mailto:doris.buergi@bluewin.ch)
- 18.03., 19<sup>30</sup> Uhr Debriefing der Mitarbeiter des LiFe-Seminars im Kirchgemeindehaus

## **Seniorenachmittag**

- 13.03., 14<sup>15</sup> Uhr, im Kirchgemeindehaus, Vortrag von Pfr. Peter Keller (Fahrdienst Tel: 071 422 49 82, Röbi Mosimann)

## **Gemeindegebet im Kirchgemeindehaus**

- 05.03. und 19.03., 06<sup>00</sup> - 06<sup>30</sup> Uhr

## **Strick- und Jass Nachmittag im Kirchgemeindehaus**

- 06.03., 13<sup>30</sup> Uhr

## **Weitere Informationen:**

[www.evangsitterdorf.ch](http://www.evangsitterdorf.ch)



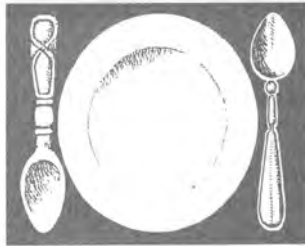
Katholische Pfarrei 8589 Sitterdorf

## Krankensalbung

Das Sakrament der Krankensalbung wird vorwiegend älteren, kranken und gebrechlichen Menschen gespendet.

Zur Krankensalbung mit Kaplan Max Mündle treffen wir uns am **Donnerstag, 13. März 2014, um 14.30 Uhr**, in der Muttergotteskapelle. Danach sind alle zum gemütlichen Beisammensein mit einem «Zvieri» in den Pfarreisaal eingeladen.

Benötigen Sie einen Fahrdienst? Dann melden Sie sich bei Annamarie Zeberli, Sitterdorf. Tel. 071 422 51 79



## Suppentag

Am **Sonntag, 30. März** beginnen wir den Suppentag um 10.00 Uhr mit der Eucharistiefeyer in der Kath. Kirche Sitterdorf. Parallel dazu sind alle Kinder bis zur 3. Klasse zur Kinderfeier ins Unterrichtszimmer eingeladen. Für die Kleinsten wird ein Kinderhort angeboten.

Nach dem Gottesdienst lädt die Frauengemeinschaft alle zum Suppen-Zmittag in den Pfarreisaal ein. Nebst der obligaten Suppe werden auch Wienerli, Kaffee und Kuchen serviert.

Der Erlös des Kirchenopfers und des Suppenzmittags kommt dem Fastenopfer zugute.

## Kirchgemeindeversammlung

Donnerstag, 27. März, 20.00 Uhr  
im Pfarreisaal Sitterdorf, anschliessend Apéro



BROT FÜR ALLE FASTENOPFER

### **Brotaktion unserer Bäckereien in der Fastenzeit**

Vom Aschermittwoch, 5. März 2014, bis Ostern, 20. April 2014, bieten fünf Bäckereien ein Spezialbrot an:

#### **«Das Brot zum Teilen»**

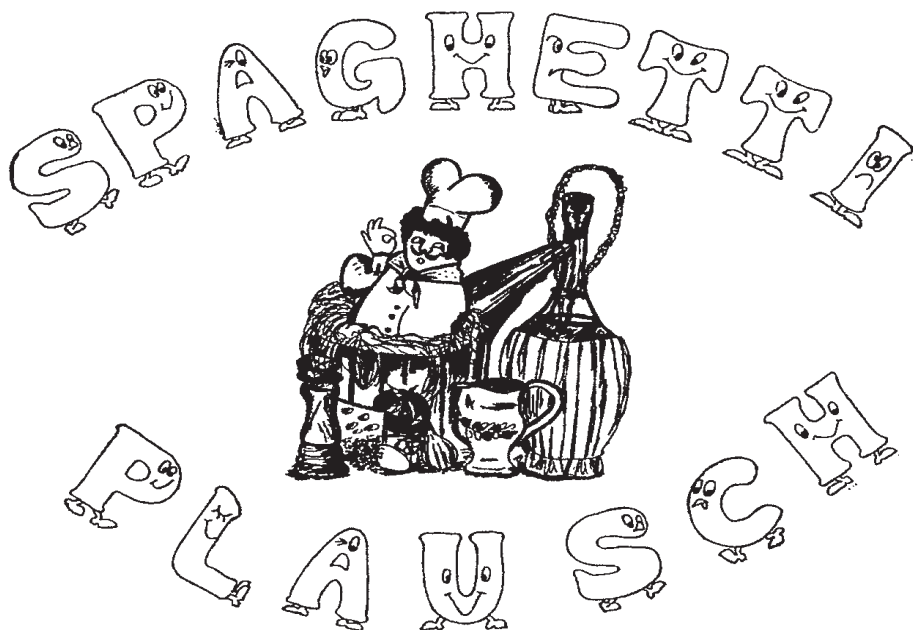
- Königs Bäckerei-Konditorei GmbH  
in Zihlschlacht und am Grubplatz Bischofszell
- Café Jordi in Bischofszell
- Bäckerei Huber in Halden
- Bäckerei Schmid in Hauptwil
- Genussbäckerei Lichtensteiger in Waldkirch

Pro verkauftem Brot fliessen 50 Rappen in Projekte von FASTENOPFER, BROT FÜR ALLE, welche den Ursachen des Hungers auf den Grund gehen und geeignete Gegenmassnahmen treffen.

Dieses Brot soll uns auch daran erinnern, dass tägliche Nahrung und sauberes Wasser nicht für alle Menschen selbstverständlich ist.

Bitte unterstützen Sie diese Aktion der Bäcker, in dem Sie dieses Brot kaufen!

## Spielgruppe Zihlschlacht-Sitterdorf



**Samstag, 22. März 2014, ab 11.30 Uhr  
in der Turnhalle Zihlschlacht**

Genießen Sie bei gemütlichem Beisammensein eine feine Portion Spaghetti und verwöhnen Sie sich am Dessertbuffet mit hausgemachten Leckereien.

Zur Unterhaltung unserer jungen Gäste stehen verschiedene Spielmöglichkeiten bereit.

**Auch dieses Jahr findet wieder eine Spielzeugbörse statt!  
Die Anmeldung wird ausschliesslich im Gemeinde-Mitteilungsblatt publiziert.**

## Spielgruppe Zihlschlacht-Sitterdorf

### SPIELZEUGBÖRSE

**AM SPAGHETTIPLAUSCH vom 22. MÄRZ 2014**

- Verkauf ab 11.30 Uhr
- Platzgröße 1m auf 1m
- Platzzahl beschränkt
- keine Platzgebühr
- für Preise und Wechselgeld selber verantwortlich
- Anmeldeschluss: **Mittwoch, 12.03.14**
- Anmeldung und nähere Informationen bei:  
Ramona Straub, Grünberg, 8588 Zihlschlacht, Tel. 071 420 03 23



Auf ein reges Interesse freut sich die  
Spielgruppe Zihlschlacht-Sitterdorf



---

**Spielzeugbörse am Spaghettiplausch vom 22.03.2014**

#### Anmeldetalon

Name, Vorname: \_\_\_\_\_

Meine Adresse: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Meine Telefonnr.: \_\_\_\_\_

Deine Anmeldung wird noch schriftlich bestätigt.

Anmeldung bei: Ramona Straub, Grünberg, 8588 Zihlschlacht,  
Tel. 071 420 03 23

## Jungschützenkurs 2014



Egal ob Du ein Mädchen oder ein Junge bist, das spielt uns Leitern keine Rolle, denn ihr seid alle im Jungschützenkurs Zihlschlacht ganz herzlich willkommen.

Ein junges, aufgestelltes Leiterteam möchte euch den Umgang mit dem Sturmgewehr 90 lernen, und zeigen, wie man damit auch gute Resultate erzielen kann. Damit sich Ende Jahr jede oder jeder von euch mit einem oder mehreren Kränzen schmücken kann.

### **Mitmachen dürfen Schweizer Bürgerinnen und Bürger der Jahrgänge**

**1994 / 1995 / 1996 / 1997**

Nach Absprache mit mir (Kontaktdaten unten) dürfen auch die Jahrgänge **1998 / 1999** als Juniorinnen und Junioren den Kurs mitbestreiten.

Wenn wir euer Interesse am Schiesssport geweckt haben, möchte ich euch **BITTEN**, sich bei mir persönlich oder telefonisch zu melden.  
(Damit wir wissen, wie viele Jungschützen den Kurs 2014 bestreiten wollen.)

Wichtig : Wenn ihr die Möglichkeit habt, mit dem eigenem Sturmgewehr 90 vom Vater oder Bruder den Jungschützenkurs zu absolvieren, dann meldet euch bitte vor dem ersten Kurstag bei mir.

### **Zum Jungschützenkurs selber:**

Die ersten zwei Theorieabende sind für alle **obligatorisch** und finden am **Dienstag, 4. und 11. März 2014, um 19.30 bis ca. 22.00 Uhr**, im Schulhaus Sitterdorf statt. Wir treffen uns beim Eingang der Turnhalle. **Bitte pünktlich erscheinen.**

Anschliessend folgen ca. 80% der Schiessübungen auf dem Stand in Zihlschlacht. Die restlichen 20% der Schiessanlässen werden auf fremden Schiessständen geschossen. Zum Schluss der Saison folgt als Höhepunkt das Absenden mit diversen Preisen.

Jungschützenleiter der Feldschützengesellschaft Zihlschlacht

**Peter Weibel**  
Weidwiesenweg 19  
8580 Amriswil

Natel 079 / 757 13 11  
E-Mail peter.weibel@gmx.net  
**PS: Ich freue mich auf viele Anmeldungen.**

Standgemeinschaft Zihschlacht

Schiessplan 2014

Datum	Zeit	Org.	Anlass	FSG Zihschlacht	FSV Hohentannen Heldswil	Sportschützen Sitterdorf	Jungschützen Zihschlacht
Donnerstag, 23. Januar 2014	20.15 - 22.00	FSV Hohentannen-	DV Freundschaftsverband Bischofberg, Hirschen Hohentannen	*	X		
Freitag, 14. Februar 2014		FSG Zihschlacht	Hauptversammlung	X			
Freitag, 21. Februar 2014	20.00 - 22.00	FSG Zihschlacht	DV Schützenverband Oberthurgau	X	*		
Samstag, 8. März 2014	08.30 - 12.00	Alle	Frühlingsputz (mind. 5 Personen pro Verein)	X	X	X	
Samstag, 8. März 2014	13.30 - 16.30		DV Kantonschützenverband Thurgau	*	*		
Samstag, 15. März 2014	13.30 - 17.00	FSG Zihschlacht	Sauschiessen	X	*		
Freitag, 21. März 2014	20.00 - ???	FSG Zihschlacht	Absenden Sauschiessen (Flugplatz Sitterdorf)	X	*		
Samstag, 22. März 2014	13.30 - 16.00	FSG Zihschlacht	Eröffnungsschiessen	X	*		
Samstag, 29. März 2014	13.00 - 16.00	SS Sitterdorf	Eröffnungsschiessen			X	
Samstag, 5. April 2014	13.30 - 16.00	Jungschützen	Jungschützen 1. Übung				X
Freitag, 11. April 2014	18.00 - 20.00	FSV Hohentannen-	1. freiwillige Übung	*	X		
Samstag, 12. April 2014	13.30 - 16.00	Jungschützen	Jungschützen 2. Übung				X
Donnerstag, 24. April 2014	18.30 - 20.00	FSG Zihschlacht	2. freiwillige Übung	X	*		
Donnerstag, 24. April 2014	18.30 - 20.00	Jungschützen	Jungschützen 3. Übung				X
Freitag, 25. April 2014	18.00 - 22.00	SS Sitterdorf	Volksschiessen	*	*	X	*
Samstag, 26. April 2014	13.00 - 18.00	SS Sitterdorf	Volksschiessen	*	*	X	*
Sonntag, 27. April 2014	10.00 - 16.00	SS Sitterdorf	Volksschiessen	*	*	X	*
Samstag, 3. Mai 2014	13.30 - 16.00	FSV Hohentannen-	Bundesprogramm 1	*	X		*
Samstag, 3. Mai 2014	13.30 - 16.00	FSV Hohentannen-	3. freiwillige Übung	*	X		
Samstag, 3. Mai 2014			1. Runde Aktiv-Cup (letzter Termin 04.05.2014)	*	*		
Donnerstag, 8. Mai 2014	18.30 - 20.00	Jungschützen	Jungschützen 4. Übung				X
Freitag, 16. Mai 2014	18.00 - 20.00	FSG Zihschlacht	4. freiwillige Übung	X	*		
Freitag, 16. Mai 2014	18.00 - 20.00	Jungschützen	Jungschützen 5. Übung				X
Donnerstag, 22. Mai 2014	18.30 - 20.00	Jungschützen	Jungschützen 6. Übung				X
Freitag, 23. Mai 2014	18.00 - 20.00	FSG Zihschlacht	Eidg. Feldschiessen (Vorschiessen)	X	*		*
Freitag, 30. Mai 2014	18.00 - 20.00	FSG Zihschlacht	Eidg. Feldschiessen	X	*		*
Samstag, 31. Mai 2014	13.30 - 16.00	FSG Zihschlacht	Eidg. Feldschiessen	X	*		*
Sonntag, 1. Juni 2014	09.30 - 11.30	FSG Zihschlacht	Eidg. Feldschiessen	X	*		*
Freitag, 6. Juni 2014	18.00 - 20.00	SS Sitterdorf	Behörden-Schiessen (50 Meter Stand)	X	X	X	
Donnerstag, 12. Juni 2014	18.30 - 20.00	FSV Hohentannen-	5. freiwillige Übung	*	X		
Donnerstag, 12. Juni 2014	18.30 - 20.00	Jungschützen	Jungschützen 7. Übung				X
Donnerstag, 12. Juni 2014			2. Runde Aktiv-Cup (letzter Termin 22.06.2014)	*	*		
Samstag, 14. Juni 2014	08.30 - 12.00	FSG Zihschlacht	Verbandswettschiessen	X	*		
Dienstag, 17. Juni 2014	18.00 - 21.00	SS Sitterdorf	OSPSV - VLM - Vereins - Liegend - Meisterschaft - Verband			X	
Freitag, 20. Juni 2014	18.00 - 20.00	FSG Zihschlacht	Verbandswettschiessen	X	*		
Samstag, 21. Juni 2014	08.30 - 12.00	FSG Zihschlacht	Verbandswettschiessen	X	*		
Samstag, 21. Juni 2014	13.30 - 15.30	FSG Zihschlacht	Verbandswettschiessen	X	*		
Montag, 23. Juni 2014	18.00 - 21.00	SS Sitterdorf	OSPSV - VLM - Vereins - Liegend - Meisterschaft - Verband			X	
Donnerstag, 26. Juni 2014	18.00 - 20.00	FSG Zihschlacht	Bundesprogramm 2	X	*		*
Donnerstag, 26. Juni 2014	18.00 - 20.00	FSG Zihschlacht	6. freiwillige Übung	X	*		
Samstag, 28. Juni 2014	13.00 - 16.00	SS Sitterdorf	OSPSV - VLM - Vereins - Liegend - Meisterschaft - Verband			X	
Donnerstag, 7. August 2014	18.30 - 20.00	FSG Zihschlacht	7. freiwillige Übung	X	*		
Donnerstag, 7. August 2014	18.30 - 20.00	Jungschützen	Jungschützen 8. Übung				X
Donnerstag, 7. August 2014			3. Runde Aktiv-Cup (letzter Termin 17.08.2014)	*	*		
Samstag, 9. August 2014	13.30 - 16.30	FSV Hohentannen-	Bischofbergsschiessen	*	X		
Freitag, 15. August 2014	18.00 - 20.00	FSV Hohentannen-	Bischofbergsschiessen	*	X		
Samstag, 16. August 2014	13.30 - 16.30	FSV Hohentannen-	Bischofbergsschiessen	*	X		
Freitag, 22. August 2014	18.00 - 20.00	FSG Zihschlacht	Bundesprogramm 3	X	*		*
Samstag, 23. August 2014	13.30 - 16.00	FSV Hohentannen-	8. freiwillige Übung	*	X		
Samstag, 23. August 2014			Einzelwettschiessen Gewehr (letzter Termin 31.08.2014)	*	*		
Donnerstag, 4. September 2014	18.30 - 20.00	FSV Hohentannen-	Bundesprogramm 4	*	X		*
Donnerstag, 4. September 2014	18.30 - 20.00	Jungschützen	Jungschützen 9. Übung (bei Bedarf)				X
Samstag, 6. September 2014	13.30 - 16.30	FSG Zihschlacht	Endschiessen	X			
Samstag, 13. September 2014	13.30 - 16.30	FSV Hohentannen-	Endschiessen		X		
Sonntag, 14. September 2014	09.00 - 11.30	FSG Zihschlacht	Endschiessen	X			
Donnerstag, 18. September 2014	18.30 - 20.00	Jungschützen	Jungschützen 10. Übung (bei Bedarf)				X
Samstag, 20. September 2014	15.00 - 17.30		Final Aktiv-Cup, Kesswil	*	*		
Samstag, 27. September 2014	10.00 - 11.00	FSV Hohentannen-	Training Schwaderloh		X		
Samstag, 27. September 2014	14.00 - 18.00	SS Sitterdorf	Endschiessen			X	
Samstag, 4. Oktober 2014	13.30 - 16.00	Jungschützen	Jungschützen Gewehrreinigung				X
Dienstag, 7. Oktober 2014	18.00 - ???	Jungschützen	Jungschützen Gewehrreinigung				X
Samstag, 11. Oktober 2014	09.00 - 13.00	SS Sitterdorf	VOSS - Veteranenbund - Otschweizer - Sportschützen			X	
Mittwoch, 15. Oktober 2014			Kantonstlich Gewehr (letzter Termin)				X
Freitag, 17. Oktober 2014	18.00 - ???	Jungschützen	Jungschützen Absenden				X
Samstag, 18. Oktober 2014	09.00 - 13.00	SS Sitterdorf	VOSS - Veteranenbund - Otschweizer - Sportschützen			X	
Samstag, 1. November 2014	13.30 - 15.00	FSV Hohentannen-	Käseschiessen Training		X		
Freitag, 14. November 2014	18.00 - 23.00	FSG Zihschlacht	Nachtschiessen	X	*		*
Samstag, 29. November 2014	13.30 - 15.00	FSV Hohentannen-	Gangfischschiessen Training		X		
Samstag, 6. Dezember 2014	13.30 - 15.00	FSV Hohentannen-	Gangfischschiessen Training		X		
Samstag, 13. Dezember 2014	13.30 - 15.00	FSV Hohentannen-	Gangfischschiessen Training		X		
Montag, 29. Dezember 2014		FSG Zihschlacht	Lotto-Abend	X			
Freitag, 13. Februar 2015		FSG Zihschlacht	Hauptversammlung	X			
Freitag, 20. Februar 2015			DV Schützenverband Oberthurgau, Sulgen	*	*		



Jugendmusikschule Bischofszell und Umgebung

# Info-Tag

## Schnuppern in Musik und Tanz

**Samstag 8. März 2014**

9.00 – 12.00 Uhr

in der Bitzihalle Bischofszell

Freuen Sie sich auf:

### **20 verschiedene Musikinstrumente**

zum ausprobieren und kennenlernen

### **Tanz-Schnupperlektionen**

Kindertanz, Jazz-Dance, Modern Moves

### **Schülervorträge**

Musikschule «in concert»

### **Info-Stand**

zum «Haus der Musik»

### **Cafeteria**

mit Getränken und feinen Kuchen



## **„Schnuppern in Musik und Tanz“ – Info-Tag der Jugendmusikschule am 8. März**

Die Jugendmusikschule Bischofszell und Umgebung lädt am Samstag, 08. März 2014, von 09.00 bis 12.00 Uhr, in der Bitzi-Halle in Bischofszell mit ihrem breiten Unterrichtsangebot alle Kinder, Jugendlichen und Erwachsenen zum Schnuppermorgen ein. 20 verschiedene Musikinstrumente stehen bereit zum ausgiebigen Kennenzulernen. Ob dies ein Zupf-, Tast-, Schlag-, Streich-, oder Blasinstrument sei- alle dürfen sie in die Hand genommen und ausprobiert werden.

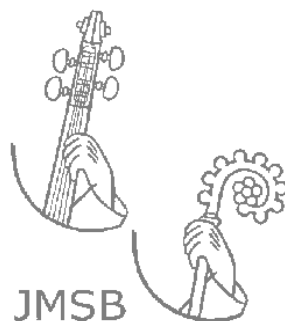
Auf der Bühne finden Schnupperlektionen für tanzbegeisterte Kinder und Jugendliche statt. Von kreativem Kindertanz, über Modern Moves bis zum Jazz Dance darf überall gerne mitgemacht und geschnuppert werden.

Im Foyer finden interessante Schülerkonzerte statt. Viele Informationen zu unserem breiten Unterrichtsangebot (für Kinder und Erwachsene) und auch zum geplanten Projekt „Haus der Musik“ stehen für Sie bereit. Mit feiner Verpflegung sorgen wir für das leibliche Wohl von Gross und Klein.

Das ganze Musikschulteam freut sich, Sie alle begrüßen zu dürfen.

Anschliessend an den Informationstag findet in der Woche vom 10. bis 15. März 2014 die „Woche der offenen Tür“ statt, in der die Lektionen ohne Voranmeldung besucht werden können.

Jugendmusikschule Bischofszell und Umgebung, Verena Weber, Schulleitung



**„SENIORENSTÄNDLI“**

Wie schnell doch die Zeit vergeht! Die Zeit fliegt nur so an uns vorbei.  
Wir möchten Sie, liebe Jubilarinnen und Jubilare, ab dem 70. Altersjahr,  
sowie die restlich interessierten Dorfbewohner zu unserem obligaten  
Seniorenständli einladen.

Aus Platzgründen führen wir diesen Anlass wieder in Sitterdorf durch.  
Personen ohne Fahrgelegenheit melden sich bitte bei der unten aufgeführten  
Telefonnummer.

**Sonntag, 9. März 2014, um 14.00 Uhr**  
**Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf**

Gerne verwöhnen wir Sie mit Kaffee und Kuchen.  
Sie brauchen also nichts weiter als gute Laune und Lust auf etwas Süßes.  
Jubilare werden persönlich angeschrieben.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Für Fragen steht Ihnen Martin Germann unter  
Tel. 071 411 31 32 gerne zur Verfügung.

SÄNGER- & THEATERFREUNDE  
UM'S HUDELMOOS

## **Unterhaltung Musiktreff Bischofszell**

Am 22. März 2014 ist es wieder soweit. Der Musiktreff Bischofszell führt seinen jährlichen Unterhaltungsabend durch.

Ab 17.00 Uhr stehen die Türen der Mehrzweckhalle Sitterdorf offen und Sie können sich bereits mit einem kleinen Imbiss stärken. Um 18.00 Uhr startet der 1. Teil, der dieses Jahr von Elisabeth Giger-Widmer mit ihren Schülern (Jugendmusikschule Bischofszell) gestaltet wird.

In der Pause können Sie sich mit Lösli eindecken und von attraktiven Preisen überzeugen lassen.

Im zweiten Teil übernimmt der Musiktreff Bischofszell das Ruder. Unter der musikalischen Leitung von Helen Bösch, werden Klänge vom Akkordeon- sowie auch vom Gesamt-orchester zum Besten gegeben. Das Gesamt-orchester wird zu Akkordeon- und Gitarrenklängen zusätzlich mit Gesang unterstützt. Der gute Mix von Klein und Gross und verschiedenen gut durch-mischten musikalischen Einlagen wird Ihnen sicherlich einen abwechs-lungsreichen, interessanten und attraktiven Abend versprechen.

Der Eintritt ist frei.

Wir würden uns freuen, Sie am 22. März 2014 in Sitterdorf willkommen zu heissen.

Musiktreff Bischofszell

## **Das erfolgreiche Turnerjahr 2013 des Damenturnverein Zihlschlacht**

Ein weiteres Turnerjahr ist vergangen. Die Turnerinnen des Damenturnvereins können auf ein in jeder Hinsicht erfolgreiches Turnerjahr 2013 zurückblicken. An der am 31. Januar 2014 abgehaltenen 61. Jahresversammlung liess die Präsidentin, Stephanie Oeler, in ihrem Jahresbericht die vielen Erlebnisse Ihres ersten Amtsjahres noch einmal aufleben.

Es wurden sechs neue Mitglieder in die Turnerfamilie aufgenommen. Auch die diesjährige Hauptversammlung enthält aber einige Rücktritte und Mutationen im Vorstand. Claudia Altherr, die Kassierin, gibt nach vier Jahren, in denen Sie engagiert für den Damenturnverein Zihlschlacht tätig war, ihr Amt an Sandra Baumgartner weiter. Neu übernimmt Rebecca Rizzolli das Amt als Beisitzerin im Verein. Ebenfalls neu wird Natalie Kreis als Vertreterin der Leiterinnen in den Vorstand aufgenommen. Sie übernimmt das Amt von Regina Huser, welche ihr Amt mit viel Engagement ausgeführt hat.

Der Damenturnverein kann auf eine Reihe turnerische Höhepunkte zurückblicken. Als absolutes Highlight kann ganz klar das Eidgenössische Turnfest in Biel bezeichnet werden. Der Damenturnverein startete gemeinsam mit dem Turnverein, was sich als voll und ganz erfolgreich erwies. Als bester Thurgauer Verein belegten sie mit der sensationellen Schlussnote 28.87 den neunten Rang in der ersten Stärkenklasse. Sicherlich erwähnenswert sind hierbei die sensationellen Resultate in den Bereichen Steinstossen 10.00, Hochsprung 9.13, Kugelstossen 9.64, Fachtest Korbball 9.48, Steinheben 9.50, Wurf 9.55, Team Aerobic 9.38.

Auch die bereits mehrmals sehr erfolgreichen Korbballerinnen können in diesem Jahr einige Erfolge verbuchen. In der Nationalliga B konnten die motivierten Sportlerinnen mit einer starken Rückrunde den guten 4. Rang erreichen. Neben dem Vize-Schweizermeistertitel in der U20 konnte die Jugendmannschaft U14 ebenfalls mit dem 2. Rang an der Schweizermeisterschaft das beste Resultat seit der Vereinsgeschichte erzielen.

Doch auch der Ausblick auf das nächste Turnerjahr lässt auf einige gute Resultate hoffen. Auch dieses Jahr bietet das Jahresprogramm einiges an Abwechslung. Neben dem Hinterthurgauer Turnfest in Rickenbach bei Wil starten die motivierten Turnerinnen in diesem Jahr am Leuberg-Cup in Zuzwil sowie an der Thurgauer Meisterschaft in Müllheim.

Weitere Informationen zum Verein finden Sie unter: [www.stv-zihlschlacht.ch](http://www.stv-zihlschlacht.ch).

DTV Zihlschlacht

# LOTTO match

# DOG turnier

**5. April 2014**

**Türöffnung: 18.30 Uhr**

**Beginn: Lotto 19.30 Uhr**

**Turnhalle Zihlschlacht**

**grosser Wettbewerb & tolle Preise  
Festwirtschaft & Bar**

**DOG-Turnier: begrenzte Teilnehmerzahl  
Türöffnung: 18.30 Uhr, Beginn: 19.00 Uhr  
Anmeldung unter:  
[www.stv-zihlschlacht.ch](http://www.stv-zihlschlacht.ch)**

# **JUBILÄUMSPARTY**

## **10. DANCE NIGHT**



**Samstag, 26. April 2014**

**MZH Sitterdorf**

**Beginn 20.00 Uhr**

**Ab 18 Jahren**

**Eintritt Fr. 13.-**

**Auf einen tollen Abend freut sich  
der Mosaikchor Zihlschlacht-Sitterdorf**

# FC Bischofszell

In diesem Team könntest du spielen!!



Du bist Jahrgang 1997 oder 1998 und hast Spass an Fussball?  
Ergänze unser Team! Wir suchen dringend Verstärkung auf  
allen Positionen, auch Torwart.

Wir trainieren ab März immer am Dienstag und Donnerstag um  
19.30 Uhr auf dem Fussballfeld im Bruggfeld.

Schau doch unverbindlich rein oder ruf mich an unter der  
Nummer 079 242 68 58

Bis bald

Manuel Sutter

## Mit Büchern die Welt entdecken

### Buchstart-Treff für Eltern mit Vorschulkindern

Gerne laden wir Sie mit Ihren Kindern in unsere Bibliothek ein. Das Projekt „Buchstart Schweiz“ hat zum Ziel, dass alle Kinder vom ersten Lebensjahr an in ihrer Sprachentwicklung so gefördert werden, dass sie den Zugang zur Welt der Bücher und des Wissens finden.

**Ort:** Bibliothek Bischofszell  
Sandbänkli 5  
9220 Bischofszell



Buchstart  
Né pour lire  
Nati per leggere  
Naschi per leger

**Datum:** Mittwoch, 05. März 2014

**Dauer:** 15.30 bis 16.30 Uhr

**Beschreibung:** **Ryte, ryte Rössli**  
Knierime und Fingerspiele für Eltern mit Kindern ab neun Monaten.

Kostenlos, Anmeldung nicht erforderlich, jede Mutter oder Vater erhält ein Buchstartpaket sowie eine gratis Bibliothekskarte für das Kind gültig bis Ende 2014

### Grosse Auswahl an neuen Bilderbüchern und Elternratgebern.



Ein Projekt der Bibliomedia Schweiz und des Schweizerischen Instituts für Kinder- und Jugendmedien SIKJM in Kooperation mit Kinderärzten, Buchhandlungen und Bibliotheken.

### **Auch die Bibliothek Bischofszell ist dabei!**

Wir freuen uns, Ihnen mitteilen zu können, dass seit dem 5. Februar 2014 auch für die Kundinnen und Kunden der Bibliothek Bischofszell die digitale Ausleihe von Medien über [www.dibiost.ch](http://www.dibiost.ch) möglich ist. Der Beitritt zum Verbund ist ein weiterer Schritt in die digitale Bibliothekszukunft.

Die Digitale Bibliothek Ostschweiz ist ein Gemeinschaftsprojekt von 94 Ostschweizer Bibliotheken und der Liechtensteinischen Landesbibliothek. Sie ging am 1. Februar 2011 aus der im Mai 2008 lancierten Digitalen Bibliothek St. Gallen hervor und ist mittlerweile der grösste Ausleihverbund in der Schweiz.

Mit den Zugangsdaten für das Bibliothekskonto können über 9600 eBooks, 4200 eAudios, 5800 eMusic, 850 eVideos und 30 Zeitschriftentitel in der Rubrik ePaper auf den PC, das Tablet oder den eReader heruntergeladen und gelesen, gehört oder gesehen werden.

Selbstverständlich hoffen wir, dass unser grosses Sortiment an „analogen Medien“ trotz des neuen Angebotes für Sie weiterhin attraktiv bleibt. Letztes Jahr durften wir noch einmal eine Steigerung unserer Ausleihzahlen von 5% feststellen und nähern uns mit 39'141 Ausleihen der 40'000-Marke. Wir freuen uns auf Ihre Besuche in der Bibliothek im Sandbänkli 5, die persönlichen Begegnungen und Gespräche.

Diverse Informationen zu unseren Angeboten finden Sie auf unserer Homepage [www.bibliothek-bischofszell.ch](http://www.bibliothek-bischofszell.ch).

**Schon dabei?!**



# Einladung zur 34. Jahresversammlung des Vereins Bibliothek und Ludothek Amriswil

Liebe Mitglieder

Wir laden Sie herzlich zur diesjährigen Hauptversammlung ein.

**Donnerstag 13. März 2014, 19.00 Uhr  
in der Bibliothek, Bahnhofstrasse 22, Amriswil**



1. Teil: **Hauptversammlung**

1. Begrüssung und Protokoll vom 18. März 2013
2. Jahresbericht der Präsidentin
3. Rechnung und Revisoren Bericht
4. Mutationen und Neuwahlen
5. Mitteilungen und Umfrage

2. Teil: **Lesung von Monika Küble aus dem historischen Kriminalroman: In Nomine Diaboli**

Sie entführt uns in die Stadt Konstanz während des Konzils im Jahre 1414

Beginn: 20.15 Uhr im Kulturforum Amriswil

Apéro: In der Pause der Lesung

Veranstalter: Bibliothek und Buchstücke

---

Den Mitgliederbeitrag für 1 Jahr können Sie mit einem Einzahlungsschein oder direkt in der Bibliothek bezahlen. Für Mitglieder aus Amriswil, Erlen, Muolen, Hefenhofen, Langrickenbach und Zihlschlacht-Sitterdorf gelten die unten aufgelisteten Beiträge. Die Fälligkeit ist auf Ihrem Ausweis ersichtlich. Vielen Dank.

Erwachsene	5 Medien	Fr. 40.00	Kombipass mit Ludo	Fr. 50.00
Erwachsene	10 Medien	Fr. 50.00	Kombipass mit Ludo	Fr. 60.00
Jugendliche	16-20 Jahre (5 Medien)	Fr. 20.00	Kombipass mit Ludo	Fr. 25.00
Kinder	5 Medien	Fr. 10.00	Kombipass mit Ludo	Fr. 15.00
Familien	30 Medien-Kombipass			Fr. 100.00
e-pass	Zusatzpass für elektronische Medien			Fr. 25.00

Für Mitglieder aus nicht beitragszahlenden Aussengemeinden gelten höhere Mitgliederbeiträge: Erwachsene + Fr. 15.-, Jugendliche und Kinder + Fr. 10.-

---

Wir freuen uns sehr, Sie an dieser Veranstaltung zu begrüssen.

## Literaria Bischofszell

### Les Sauterelles am 3. Mai in der Bitzihalle!

In den 60er-Jahren galten sie als erfolgreichste Band der Schweiz: Les Sauterelles, die damals auch als «Swiss Beatles» bezeichnet wurden. Toni Vescoli, Düde Dürst, Peter Glanzmann und Freddy Mangili haben den Beat und Rock trotz ihres fortgeschrittenen Alters noch voll drauf!



### Ihr Stil blieb authentisch

Bandleader Vescoli ist 71. Die Haare sind weiss geworden, aber er trägt immer noch seinen unverwechselbaren Pferdeschwanz. Und auch der musikalische Stil hat sich nicht verändert. Das freut nicht nur die «grauen Panther»; Auch jene, die noch gar nicht auf der Welt waren, als Les Sauterelles ihre Blütezeit hatten, zeigen sich begeistert von den Takten, welche die Konzertsäle füllen. Denn es gibt kaum eine Formation, die den Sound der Sixties derart authentisch in die Neuzeit «hinüber gerettet» hat. Das scheint allen Generationen zu gefallen. Die Band punktet mit schnörkellosen und melodischen Songs.

### Totgesagt und wiederauferstanden

Als sich die Band 1970 nach mehreren Besetzungswechseln auflöste, verschickte Toni Vescoli Todesanzeigen mit dem Text «Die Sauterelles sind tot». Doch ganz lassen konnte er es nie. Während er seine Solokarriere vorantrieb, tauchte er mit seiner Formation immer wieder aus der Versenkung auf: Sei es an einem Goodnews-Konzert, am Unspunnen-Festival, am Beatles-Day in Bellinzona oder an den Summerdays in Arbon. Überhaupt scheint Vescoli mehrere Leben zu haben, schrammte bei einem Autounfall knapp am Tod vorbei und erlitt ein schweres Schleudertrauma. Heute ist er wohlaf, schreibt an seiner Biografie und gibt wieder Gas mit Les Sauterelles (zu Deutsch: die Heuschrecken). Mit Glanzmann an der Gitarre, Mangili am Bass und Dürst am Schlagzeug scheint er die Idealbesetzung gefunden zu haben; die Formation besteht seit 20 Jahren. «Wir haben immer noch Freude an der Musik», sagt Vescoli zur neuen Platte und seiner Motivation, Live-Konzerte zu machen. «Das Publikum gibt uns viel, und wir geben ihm etwas zurück.»

### Exklusiver Auftritt in Bischofszell

Am Samstag, 3. Mai 2014 um 20.15 Uhr soll dies nun vor einem grossen Publikum zum Abschluss des LITERARIA-Programms 2013/2014 in der Bitzihalle in Bischofszell geschehen. Im Vorprogramm ab ca. 19.00 Uhr spielt zudem die „Brickhouseband“ – die Schülerband der Sek Bischofszell – sozusagen als Kontrast für das Motto „Jung und Alt rocken Bischofszell“!

### Vorverkauf und Tickets

Der Vorverkauf läuft bereits in „Bücher zum Turm“ an der Marktgasse 1 in Bischofszell. Eintrittspreise: Fr. 40.- (Literaria-Mitglieder Fr. 35.-), Jugendliche Fr. 15.- Tickets können auch direkt durch Überweisung des entsprechenden Betrags (Zahlungsvermerk „Les Sauterelles“). Die Eintrittskarte kann an der Abendkasse gegen Vorweisen des Einzahlungsbelegs bis spätestens 19.45 Uhr abgeholt werden.

TKB, 8570 Weinfelden / IBAN: CH33 0078 4132 0000 4890 4  
**Literaria** 9220 Bischofszell / Konto: 85-123-0

# Tage der Stille

Gönnen Sie sich eine Auszeit

Buddhistische Meditationszentrum Vairochana

Amriswilerstrasse 96, 8589 Sitterdorf

[www.meditation-ostschweiz.ch](http://www.meditation-ostschweiz.ch) / Tel: 071 422 6060

## meditation & buddhismus

eine einföhrung

Jeden Dienstag  
19:45 - 21:00

Buddhistische Meditationszentrum Vairochana, Sitterdorf

Amriswilerstrasse 96, 8589 Sitterdorf

[www.meditation-ostschweiz.ch](http://www.meditation-ostschweiz.ch) / Tel: 071 422 6060

# Tag der Offenen Tür

Samstag 29. März 13:00 - 17:00Uhr

**Besuchen Sie unser Meditationszentrum, Tempel & Garten**

**Alle Herzlich Willkommen**



**Buddhistisches Meditationszentrum Vairochana**  
Amriswilerstrasse 96, 8589 Sitterdorf bei Bischofszell

[www.meditation-ostschweiz.ch](http://www.meditation-ostschweiz.ch)



# Historisches Museum Bischofszell

## «Vom Bechern und Speisen in Bischofszell»

**Am Sonntag, 2. März 2014, wird das Historische Museum Bischofszell nach der Winterpause wieder für das Publikum geöffnet. Die Kuratorin Alexandra M. Rückert bietet um 14.00 Uhr eine Führung durch die Dauerausstellung an. Am Samstag, 15. März 2014, findet um 16.00 Uhr im Rathaussaal in Bischofszell ein Konzert statt, zu dem der Museumsvorstand einlädt.**

Welche Verbindung besteht zwischen Entschupper, Teeservice und Chorherr? Diese Kombination sieht auf den ersten Blick ungewöhnlich aus. Wer jedoch die erste öffentliche Führung der Saison 2014 des Historischen Museums Bischofszell besucht, erhält innerhalb einer Stunde die Antwort. Die Kuratorin Alexandra M. Rückert hat die Dauerausstellung genauer angeschaut und ist auf Objekte gestossen, die sie anregen, passende Begebenheiten aus der Vergangenheit Bischofszells auszugraben.

Fisch war über Jahrhunderte eine Fastenspeise und stand früher häufiger auf dem Tisch als heutzutage. Doch wie entwickelte sich das Essen dieser doch nicht so einfachen Speise? Schwarztee becherten die Chorherren in der Trinkstube nicht, doch was ist überhaupt zu dieser Gesellschaft zu erfahren? Ob die Familien Zellweger ihren Tee wohl schlürften? Wie sah es eigentlich bei den mittelalterlichen Chorherren oder beim Leinwandhändler Zwinger, Bauherr beider Häuser von 1744/46, mit der Hygiene zu Tisch aus? Süßes wird in der Kaffeestube, dem einstigen Speisezimmer der Familie Laager, schon lange gereicht. Die letzte Bewohnerin des Hauses führte eine Thurgauer Spezialität, mit einer über 80-jährigen Geschichte, immer im Vorrat. Womit erfreute sie ihre Nichten und Neffen?

Die Kaffeestube ist wie an jedem ersten Sonntag im Monat von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet. Die freiwilligen Helferinnen erwarten die Besucherinnen und Besucher mit Getränken und selbstgebackenem Kuchen.

## Konzert zu Gunsten des Historischen Museums

Im Konzert am Sonntag, 15. März 2014, um 16.00 Uhr, im Rathaussaal von Bischofszell tritt wieder das Streichquartett, mit Bettina Fierz Salzmann, Cellistin, der Gattin des Vorstandsmitglieds Martin Salzmann, auf. Noelle Grübler, Violine, Yumi Araki, Violine, Andreas Wiesemes, Viola und Bettina Fierz Salzmann führen Werke von Guisepppe Tartini, Joseph Haydn, Wolfgang Amadeus Mozart und Antonin Dvorak auf. Der Eintritt zum Konzert ist gratis Am Ausgang wird um eine Kollekte zu Gunsten des Historischen Museums gebeten. Alle Freunde und Freundinnen klassischer Musik sind dazu eingeladen, besonders natürlich die Helferinnen und Helfer des Historischen Museums und alle Mitglieder der Museums-gesellschaft. Im Anschluss an das Konzert findet im Museum ein Apéro statt.



## Fitness-Rückenkurs

**rehaklinik**  
**ZIHLSCHLACHT**

Da unser Rückenkurs im letzten Jahr sehr gut besucht war, führen wir diesen auch in diesem Jahr wieder durch.

- Ort:** Turnhalle (Mehrzweckhalle) der Rehaklinik Zihlschlacht AG
- Termine:** Jeweils am Dienstagabend, ab sofort  
17.30 Uhr bis 18.00 Uhr  
oder  
18.00 Uhr bis 18.30 Uhr
- Kosten:** Fr. 8.00 pro Abend  
(bitte unaufgefordert vor dem Kurs bezahlen)
- Kleidung:** Bequeme Sportkleidung und ein Handtuch
- Anmeldung:** Eine Anmeldung ist nicht nötig. Sie können jederzeit einsteigen oder einfach bei Gelegenheit teilnehmen. Es ist jedoch zu empfehlen, dass regelmässig teilgenommen wird, damit ein Aufbau der Rückenmuskulatur und ein Abbau des Druckes auf die Bandscheiben stattfinden kann.
- Kursleiter:** Tommy Huster, diplomierter Fitnesstrainer und ausgebildeter Sport- und Rücken-Rehatrainer.
- Auskünfte:** Tommy Huster, 071 424 37 67

Wir wünschen Ihnen gute Gesundheit und viel Spass beim Trainieren.

Rehaklinik Zihlschlacht AG

**Kultur- und Wissensprogramm 2014**

**Mittwoch, 5. März 2014**  
**18.30 Uhr, Mehrzweckhalle**  
**Rehaklinik Zihlschlacht**  
Eintritt frei - Kollekte

**Herzliche Einladung**

**zum griechischen Liederabend**  
**mit dem Duo Orpheas**

Eleni & Petros verstehen es meisterhaft, mit ihrer Musik eine griechische Stimmung in den Raum zu zaubern. Lassen Sie sich in eine andere Welt entführen und vergessen Sie für einen kurzen Augenblick den Alltag.

Neben der Produktion von eigenen CD's treten sie an verschiedenen Auftritten und Anlässen auf und begeistern das Publikum mit virtuosem Bouzouki Spiel und einer hervorragenden, stimmungswaltigen Sängerin. Musik, die unter die Haut geht und zum Tanzen und Träumen einlädt. Erleben Sie mit uns einen griechischen Abend, der Ferienstimmung und Fernweh aufkommen lässt...

**Kultur- und Wissensprogramm 2014**

**Mittwoch, 26. März 2014**  
**18.30 - 20.30 Uhr, Mehrzweckhalle**  
**Rehaklinik Zihlschlacht**

**Herzliche Einladung**  
**zum Gesundheitsforum**

**„Eine aussergewöhnliche Rehabilitationsbiografie“**  
**mit Jean-François Gächter**

Ein „Schlag“ veränderte das Leben von Jean-François Gächter vollumfänglich. Seit dem Akutereignis sind über 10 Jahre vergangen. Jean-François Leben hing mehrmals an einem seidenen Faden. Seinen beschwerlichen und unglaublichen Weg zurück ins Leben und in die Berufswelt vermittelt er authentisch und eindrücklich. Sie erfahren von Höhen und Tiefen, von Siegen und Niederlagen, wo er heute steht und welcher Weg noch vor ihm liegt! In einer moderierten Podiumsdiskussion stehen der Referent, Angehörige und Fachspezialisten von Berufstherapie und Versicherungen Rede und Antwort. Dieses Forum bietet eine Plattform zum Austausch für Bewährtes, beleuchtet aber auch Randgebiete und zeigt Lücken auf, die in der Wiedereingliederung von jungen Patienten bestehen.

# Wohnheim Sonnenrain Zihlschlacht

**Sommerfest 2014**

**Motto – „Wohnheim uf dä Gass“**



## **Wir suchen:**

Künstler  
Akrobaten  
Musiker  
Zeichner und z.B.  
Zauberer/Fakir/Jongleur/  
Drehorgelspieler/ Marionettenspieler und vieles mehr

Talente, die etwas Besonderes können, was nicht jeder kann.  
Zeigen Sie es unseren Besucherinnen und Besucher und uns  
am 15. Juni 2014, ab 11.00h.

Oder kennen Sie jemanden, der ein spezielles Talent hat?

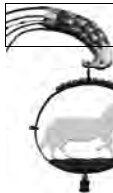
Wir bieten neben einem feinen Essen und einer kleinen Gage  
die Möglichkeit für einen Auftritt rund ums  
Wohnheim Sonnenrain.

Bitte melden Sie sich bei uns bis am 31. März 2014

[sekretariat@sonnenrain.ch](mailto:sekretariat@sonnenrain.ch)

Tel. 071 424 39 02

Wir freuen uns auf Sie!



## Restaurant Schäfli Zihlschlacht



### Mittagstisch für Senioren

**Immer am ersten Samstag im Monat, ab 11.00 Uhr**

#### **Menü**

vom Samstag, 01. März 2014

**Spargelcreme-Suppe  
Grüner Salat  
Rahmschnitzel mit Teigwaren und Gemüse**

**Preis: 5.-- pro Person**

Anmeldung obligatorisch bis Donnerstag, 27. Februar 2014,  
unter Tel. 071 420 92 52

#### **Unsere Sponsoren 2014**

Der Mittagstisch wird unterstützt durch folgende Firmen:  
Holzbau: René Blindenbacher / Ihr Parkettspezialist : Weibel Umbauten /  
Garage: Anton Brügger / Albert Allenspach /  
Küchen und Bäder: Emil Kreis AG /  
Baugeschäft: Ernst Bürgi & Söhne AG / Restaurant Schäfli /  
Generalbau Franz Hengartner

## Restaurant Schäfli Zihlschlacht

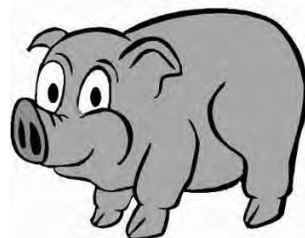


### Freitags-Hit vom 28. Februar 2014

#### **Tagesmetzgete**

Von 11.00 bis 14.00 Uhr und ab 17.00 Uhr

- Blutwurst
- Schw. Geschnetzeltes
- Schw. Bratwurst
- Schw. Leberli
- Kesselfleisch mit Kraut und Salzkartoffeln



En Guete wünscht Christina und Stephan



## NEWS

### STAND DER AKTIVITÄTEN AUF DEM FLUGPLATZ

#### Kontrolle der Bäume durch den Revierförster

Im Januar haben wir vom Revierförster die Bäume auf dem Areal kontrollieren lassen und dabei, wie auch vermutet festgestellt, dass leider einige Bäume z.T. durch Fäulnis nicht mehr genug stabil waren, sodass diese gefällt werden mussten. Ebenfalls haben wir die Gelegenheit wahrgenommen, bei den bestehenden Bäumen, die Äste zurück zu schneiden, um eine gesunde Weiterentwicklung der Bäume zu gewährleisten.

#### Baueingabe Schallschutzdamm/Parkplätze

Die Baueingabe für den Schallschutzdamm bei der Helikopterbasis und die neue Parkplatzgestaltung wurde der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf eingegeben. Der Schallschutzdamm wird vom Flugplatz freiwillig erstellt, um den „Sound“ der Helikopter und der Automodellbahn vom Weiler Wilen abzuschirmen.

#### Renovationen

Dank der milden Witterung konnten im Januar und Februar schon einige Malerarbeiten und Renovationen vorgenommen werden. Es ist vorgesehen, dass die Fassaden vom Hangar 1 und vom Erlebnis spielplatz-Bahnhof auch noch bis Anfang Saison neu gestrichen werden.

#### BMX-Bahn ausser Betrieb

Da die BMX-Bahn auf den 31.12.2013 ausser Betrieb genommen wurde ist, dieser Bereich auch mit Signalband abgesperrt.

Wir bitten die BMX Bahn nicht mehr zu betreten, da in diesem Bereich im Moment auch Baumaterial gelagert wird.



## VERANSTALTUNGEN

### VERANSTALTUNGEN AUF DEM ERLEBNISFLUGPLATZ

<b>01.03.2014</b>	Pilotenrefresher	Fluggruppe Sittertal
30.03.2014	1. Clubrennen	Modell Rennsport Club SG
26./27.04.2014	1. Schweizermeisterschaftslauf	Modell Rennsport Club SG

## FLUGPLATZSPRUCH DES MONATS

Wenn die Flügel schneller sind als der Rumpf, ist es vermutlich ein Helikopter.



*Pizzeria  
da Enrico*

# NEUERÖFFNUNG

**FREITAG, 28. FEBRUAR 2014**

Unser freundliches Team freut sich, Sie in der frisch renovierten «Pizzeria da Enrico» in Kradolf begrüßen zu dürfen

## **Geniessen Sie unser Angebot:**

- vorzügliche Pizza's
- Exklusive und grosse Auswahl an preiswerten italienischen und schweizerischen Spitzen-Weinen
- Genuss auch für Zuhause...  
...alle Pizza's sind auch über die «Gasse» erhältlich

Lassen Sie sich überraschen von der gemütlichen Atmosphäre.

<b>Öffnungszeiten:</b>	Dienstag – Samstag	11.00 – 14.00 Uhr 17.30 – 22.00 Uhr
	Sonntag	17.00 – 22.00 Uhr
	Montag	geschlossen

Neueckstrasse 1 • 9214 Kradolf • Telefon 071 640 06 45

# Gasthaus Waldhof

## Voranzeige

### Aktuelle Angebote



Lapevic Vera Tel.: 071 422 17 83  
Niederbürerstr. 48 Mobil: 078 801 36 64  
9220 Bischofszell Fax: 071 422 44 54

DI + MI Ruhetag



### Metzgete

Freitag, 7. + Samstag, 8. März 2014, ab 11.00 Uhr

---



### Paella

Freitag, 4. April 2014, ab 17.00 Uhr (nur auf Reservation)

---



### Karfreitag

18. April 2014, diverse Fischfilets mit Beilagen

---



### Ostermenü

Sonntag, 20. + Montag, 21. April 2014

---



### Muttertag

Sonntag, 11. Mai 2014 (Menüs auf Vorbestellung)

---

Geniessen Sie unser Saal für:

- Familienanlässe
- Geschäftsessen
- Taufe, Konfirmationen ( Kinder sind gerne willkommen)

Sowie unser gemütlicher Garten für gemütliche Stunden

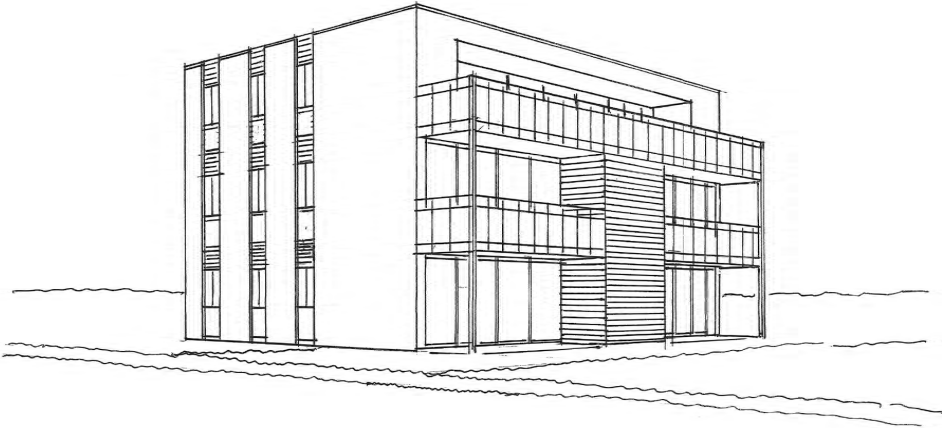


Auf Ihren Besuch freuen sich Vera und Personal

---

**Wird Ihnen Ihr Haus zu gross?**

**Wollen Sie weiterhin von tiefen Zinsen profitieren?**



**Verkaufspreise ab CHF 430'000.—**

In Sitterdorf, Sittipark 3, entstehen 5 neue Eigentumswohnungen:

- 2 x 3 ½-Zimmer-Wohnung  
Terrasse 21 m<sup>2</sup> bzw. mit grosszügigem Gartenanteil
- 2 x 4 ½-Zimmer-Wohnung  
Terrasse 21 m<sup>2</sup> bzw. mit grosszügigem Gartenanteil
- Attikawohnung 163 m<sup>2</sup>, Terrasse 104 m<sup>2</sup>

Stefan Studer / Tel. 079 662 34 51

Wendelin Studer / Tel. 079 689 95 61

# WohnZiHlSchlacht

## Zihlschlacht

Haldenstrasse 3 | 3a

**3½-Zi Wohnungen**

**4½-Zi Wohnungen**

**ab CHF 495`000.–**

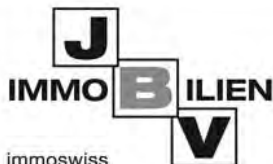
Moderne Architektur

Grosszügige Raumstruktur

Hoher Ausbaustandard

Geräumige Balkone

**MINERGIE®**



**JBV IMMO-SWISS GmbH**

Telefon 071 279 22 59

Mobile 079 230 01 16



## Infos & Anmeldung

[www.physio-flueck.ch](http://www.physio-flueck.ch)

### **Schwangerschaftsyoga**

mittwochs 18:00 – 19:15 Uhr

### **Rückbildung**

mittwochs 19:25 – 20:25 Uhr

### **Frauen-Power**

Bodyforming, Ausdauer und Beckenbodentraining  
mittwochs 20:35 – 21:35 Uhr

im Pfarreisaal der katholischen Kirche Sitterdorf



**Julia Flück**

076 701 63 07  
071 508 51 57

[info@physio-flueck.ch](mailto:info@physio-flueck.ch)

**FR. 0.-  
FÜR MEHR  
ZUSATZ-  
LEISTUNGEN!**

**AB 24.02.2014**



**SENSATIONELL – DAS ANGEBOT  
AB FRÜHLING 2014 UND ALLES  
OHNE MEHRKOSTEN!**

- ✓ Über 50 digitale HD-Sender
- ✓ Über 160 digitale TV-Sender
- ✓ Über 118 digitale Radiosender
- ✓ 30 analoge TV-Sender
- ✓ 56 analoge UKW-Radioprogramme
- ✓ Zeitversetztes TV-Vergnügen
- ✓ HbbTV-Angebote der Sendeanstalten
- ✓ Eigenes HbbTV-Angebot mit Replay-Funktion



Telekabel Bischofzell AG, Tel. 071 424 00 14, www.teleb.ch

**[www.freuedichdarauf.ch](http://www.freuedichdarauf.ch)**

Wir überraschen Sie mit kostenlosen Zusatzleistungen.

**Abwesenheit Praxis  
Dr. med. I. Steffen,  
Zihlschlacht**

**wegen Fortbildung  
geschlossen:**

**02. März – 09. März 2014**



**Zu vermieten in  
Zihlschlacht**

**Per 1.März 2014**

Neu renovierte  
2 ½ Zimmer Parterre – Wohnung  
(59 m2)

Bodenbeläge:

Bodenplatten und Vinylböden  
offene Küche mit zusätzlichen Ein-  
bauschränken, Waschmaschine und  
Trocknungsraum für zwei Parteien  
grosser Sitzplatz / Autoabstellplatz  
Haustiere nicht erwünscht

Mietzins: Fr. 660.-  
Nebenkosten: Fr. 140.-

Interessierte melden sich bei  
B. Blindenbacher, 071 422 70 61

# 50 % Rabatt auf alle Bosch Wasch- Trocken- Kühl- & Gefriergeräte

Angebot gültig bis 31. März 2014



**Waschmaschine**

**WAE2841PCH**

**CHF 1'200.00**

statt CHF 2'400.00

**Energiesparen im Haushalt  
fängt bei Ihnen an.  
Den Rest übernimmt Elektro  
Niklaus AG und Bosch.**



**Elektro Niklaus AG**  
Bischofszell • Hauptwil

Tel. 071/422 37 37 / Fax 071/422 38 38

info@enb.ch / www.enb.ch



**Wäschetrockner**

**WTW86560CH**

**CHF 1'420.00**

statt CHF 2'840.00

## Computer-Werkstatt & Shop

# COMPUTER FRITZ

**Wir sind spezialisiert auf**

- Firmen-Netzwerke
- ERP Software
- Webseiten- u. Hosting
- Privat-Support
- Schulungen

**Kein Netzwerk ohne  
unsere Offerte!**

- Neugeräte
- Fernwartung
- Heimservice
- Reparaturen
- Datensicherung
- Datenrettung
- Virenentfernung

# WIR HABEN DIE LÖSUNG

**computerfritz.ch GmbH • Bischofszell • 071 566 1015**

## Thurgauischer Anwaltsverband

### RECHTSBERATUNG

Jeden ersten Samstag im Monat –  
10.00 bis 12.00 Uhr

#### Rechtsauskunftsstellen

**Frauenfeld** – Rathaus

**Münchwilen** – Gemeindehaus

**Kreuzlingen** – Marktstrasse 4

**Weinfelden** – Rathaus

**Arbon** - Amtshaus

Weitere Informationen finden Sie  
unter [www.tav.ch](http://www.tav.ch)



## Gratis Zweiradentsorgung !



### Martin Schuerpf

Zweirad und Maschinenverwertung

CH-8588 Zihlschlacht, Riet 6

**Telefon 076 340 98 45**

Prompte Abholung von Velos,  
Mofas und Motorräder sowie  
aller Benzingartengeräte.

## Dyson Tolle Angebote

### DC 52 Allergy Musclehead

- Kein Filter mehr der gewaschen oder ersetzt werden muss
- Verliert nicht an Saugkraft
- Musclehead Bodendüse  
Passt sich ohne umschalten an  
alle Bodenbeläge an
- 5 Jahre Garantie

CHF 10.-  
Gutschein beim  
Kauf eines  
Staubsaugers

### DC 62 Digital Slim

- Kein Saugkraftverlust
- 2 Saugstufen: 20 Min. mit 20  
Watt und 6 Min. mit 100 Watt
- 50% mehr Saugleistung
- Für alle Bodenbeläge

**pezagelektro ag**

eichenstrasse 3 • 9220 bischofszell  
fon 071 424 24 90 • [info@pezag.ch](mailto:info@pezag.ch)

#### Laden-Öffnungszeiten:

Dienstag-Freitag 13.30-18.30 Uhr

Samstag 07.30-12.00 Uhr

Montag geschlossen

Besuchen Sie uns auf





*Der Schlussgedanke:*

**In jeder Minute, die du in Ärger verbringst,  
versäumst du 60 glückliche Sekunden deines Lebens.**

Albert Schweitzer, 1875 – 1965, deutsch-französischer Arzt, Theologe und Pazifist